

SPECIAL EDITION
FASC/COLO

ALBO D'ORO **GOLDEN BOOK**

2009 | 2019

DIECI ANNI DI ETICA
TEN YEARS OF ETHICS



SPECIAL EDITION
FASC/COLO

ALBO D'ORO **GOLDEN BOOK**

2009 | 2019

DIECI ANNI DI ETICA
TEN YEARS OF ETHICS



ALBO D'ORO

Associazione Culturale Plana fondata da Sergio Costa nel 1977 racconta la storia di un'attività intrisa di arte, design, etica e cultura.

Promuovere la cultura del design di qualità sul territorio e verso la collettività, valorizzare l'immagine internazionale di giovani talenti, designer ed aziende italiane, promuovere la cultura dello Sviluppo Sostenibile organizzando iniziative sociali e campagne di sensibilizzazione, è da sempre stata la mission che ancora oggi guida le numerose iniziative di carattere culturale, sociale ed informativo dell'Associazione. Associazione Culturale Plana decide di conferire un riconoscimento riservato esclusivamente alle aziende e ai designer che hanno ricevuto il Premio o la Menzione d'Onore dal 2009 ad oggi, nelle iniziative di grandesignEtico International Award, Design Management Award, Etico/Ethical Award e Etico/Ethical Food Design.

Gli eventi di Associazione Culturale Plana da sempre godono del supporto e della collaborazione di importanti Aziende nazionali ed internazionali, leader nei propri settori ed operanti sia nello specifico settore del design, che nell'artigianato e nella comunicazione.

Durante la Design Week FuoriSalone di aprile 2020 presenteremo una mostra con prodotti di design ed etici selezionati per grandesignEtico International Award di ottobre 2020. L'allestimento della mostra sarà sviluppato in collaborazione con l'architetto Bianchetti che valorizzerà il presente proiettandosi verso il futuro, con il "Museo che verrà". Per dotarci della forza necessaria a dar gambe a queste nuove e grandi idee, chiediamo a voi amici e colleghi, di sostenere Associazione Culturale Plana attraverso la campagna associativa 2020.

Essere soci sostenitori significherà garantire autonomia e indipendenza alla sua missione culturale e permetterà ai suoi presidi, promotori di conoscenza sul territorio, di perseverare nella propria missione e di ampliare la propria influenza sul territorio, diventando incubatori di cultura progettuale a vocazione etica, affinché il marchio "Etico" continui a conferire valore e reputazione a brand, progetti ed aziende sul mercato.

LE AZIENDE CHE HANNO CONTRIBUITO A
REALIZZARE IL PRIMO CAPITOLO DEL
MUSEO PLANA CHE VERRÀ.

ADI ADI ASSOCIAZIONE
PER IL DISEGNO
INDUSTRIALE

ANNO 2010

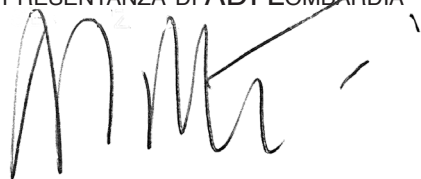
PRODOTTO PREMIATO

PAESAGGIO DELL'INNOVAZIONE

AUTRICI

DALIA GALLICO, TERSILLA GIACOBONE

IN RAPPRESENTANZA DI ADI LOMBARDIA



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana



ANNO 2014

PRODOTTO PREMIATO
CUCINA LA SALUTE CON GUSTO

IN RAPPRESENTANZA DI BALLARINI

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana



ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
LINEA 188

DESIGNER
ALESSIA GORNI SILVESTRINI

IN RAPPRESENTANZA DI BALLARINI

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana

Caimi
B R E V E T T I

ANNO 2012

PRODOTTO PREMIATO
MITESCO

DESIGNER
MICHELE DE LUCCHI

IN RAPPRESENTANZA DI CAIMI BREVETTI



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana

Caimi
B R E V E T T I

ANNO 2014

PRODOTTO PREMIATO
FLAP TOTEM

DESIGNER
ALBERTO MEDA, FRANCESCO MEDA

IN RAPPRESENTANZA DI CAIMI BREVETTI



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana

Caimi
B R E V E T T I

ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
FLAP DIESIS

DESIGNER
ALESSANDRO MENDINI, FRANCESCO MENDINI

IN RAPPRESENTANZA DI CAIMI BREVETTI



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana

Caimi
B R E V E T T I

ANNO 2019

PRODOTTO PREMIATO
FIBER TEXTILES SNOWSOUND

IN RAPPRESENTANZA DI CAIMI BREVETTI



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana



ZEISS

ANNO 2012

PRODOTTO PREMIATO
ZEISS 100

DESIGNER
SIMON CHIM

IN RAPPRESENTANZA DI
CARL ZEISS VISION SUNLENS



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana



ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
TAVOLO PLAY

DESIGNER
ALBERTO ARTER
SARA BITEŽNIK
FABRIZIO CITTON

IN RAPPRESENTANZA DI COM.P.AR

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Fabrizio Citton', written in a cursive style.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sergio Cotte', written in a cursive style.



Associazione Culturale Plana



ANNO 2019

PRODOTTO PREMIATO
LAVABO AMPÈRE

IN RAPPRESENTANZA DI ETÒ CERAMICHE

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Etò Ceramiche', written in a cursive style.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sergio C. the', written in a cursive style.



Associazione Culturale Plana



ANNO 2014

PREMIO PER
POLITICA AZIENDALE

IN RAPPRESENTANZA DI GUNA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Antonio Zappalà".

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sergio Coste".



Associazione Culturale Plana



ANNO 2016

PREMIO PER
PAESAGGIO DELL'INNOVAZIONE

IN RAPPRESENTANZA DI GUNA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Antonio Zupini".

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sergio C. the".



Associazione Culturale Plana



ANNO 2018

PREMIO PER
PAESAGGIO DELL'INNOVAZIONE

IN RAPPRESENTANZA DI GUNA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Antonio Zappalà".

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sergio Coste".



Associazione Culturale Plana



ANNO 2018

PRODOTTO PREMIATO
SISTEMI ICAS

IN RAPPRESENTANZA DI ICAS

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. M.', written over a thin horizontal line.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sergio Costa', written in a cursive style.



Associazione Culturale Plana

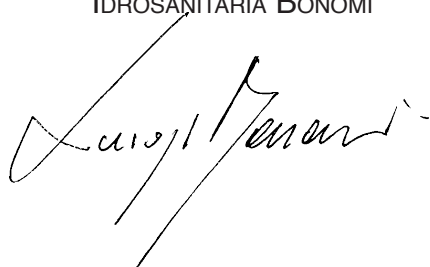
b bonomi

ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
CRUDE

DESIGNER
SERGIO MORI

IN RAPPRESENTANZA DI
IDROSANITARIA BONOMI



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana



ANNO 2014

PRODOTTO PREMIATO
BELLEVUE
CON TECNOLOGIA PANORAMA

IN RAPPRESENTANZA DI IFI

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana

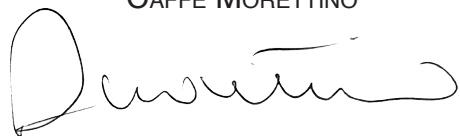
Morettino®

ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
CAFFÈ ARTIGIANALE
A LAVORAZIONE ETICA ED ECO-SOSTENIBILE

DESIGNER
VISUALYA

IN RAPPRESENTANZA DI
CAFFÈ MORETTINO



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana

OLTREMATERIA[®]
le superfici del benessere 

ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
OLEOMALTA

IN RAPPRESENTANZA DI OLTREMATERIA



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana



ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
X2CHAIREASY

DESIGNER
GIORGIO CAPORASO

IN RAPPRESENTANZA DI LESSMORE

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Giorgio Caporaso', written over a horizontal line.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sergio C. the', written over a horizontal line.



Associazione Culturale Plana

Pier Callegarini
VISION + PASSION + EMOTION

ANNO 2012

DESIGNER
PIER CALLEGARINI

IN RAPPRESENTANZA DI
PIER CALLEGARINI



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana

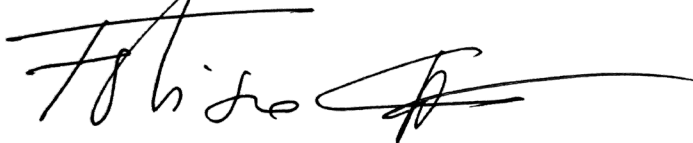
Pointhouse

ANNO 2018

PRODOTTO PREMIATO
SEDIA TATA

DESIGNER
ALBERTO ARTER
SARA BITEŽNIK
FABRIZIO CITTON

IN RAPPRESENTANZA DI POINTHOUSE



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana



ANNO 2010

PRODOTTO PREMIATO
APANL UNDERWEAR

DESIGNER
BODO W. LAMBERTZ

IN RAPPRESENTANZA DI
TRERÈ INNOVATION UYN

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Bodo W. Lambertz', written in a cursive style.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sergio C. the', written in a cursive style.



Associazione Culturale Plana



ANNO 2012

PRODOTTO PREMIATO

**X-BIONIC EFFEKTOR
GOLF UNDERWEAR**

DESIGNER

BODO W. LAMBERTZ

IN RAPPRESENTANZA DI
TRERÈ INNOVATION UYN

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Guy M.', written over the text.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sergio C. the', written over the text.



Associazione Culturale Plana



ANNO 2014

PRODOTTO PREMIATO
X-BIONIC OUTDOOR 3L JACKET

DESIGNER
BODO W. LAMBERTZ

IN RAPPRESENTANZA DI
TRERÈ INNOVATION UYN

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Guy M.', written over the text of the representative's name.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sergio C. the', written over the text of the president's name.



Associazione Culturale Plana



ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
APANI MERINO

IN RAPPRESENTANZA DI
TRERÈ INNOVATION UYN

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Giovanni Merino".

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sergio C. the".



Associazione Culturale Plana



ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
JACKPACK

DESIGNER
BRUNO BARDINI

IN RAPPRESENTANZA DI
TRERÈ INNOVATION UYN

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Bruno Bardini", written over the text of the representative.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sergio C. the", written over the text of the president.



Associazione Culturale Plana



ANNO 2018

PRODOTTO PREMIATO
CASHMERE SHINY GOLD

IN RAPPRESENTANZA DI
TRERÈ INNOVATION UYN

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Giovanni'.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sergio'.



Associazione Culturale Plana



ANNO 2014

PRODOTTO PREMIATO
TABLÒ

DESIGNER
MAURO OLIVIERI

IN RAPPRESENTANZA DI
VETRERIA VISTOSI

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Matteo Moretti'.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sergio C. the'.



Associazione Culturale Plana

 **Vistosi**

ANNO 2016

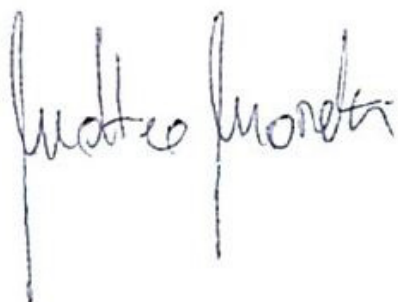
PRODOTTO PREMIATO

TREPAI

DESIGNER

PAOLO FAVARETTO

IN RAPPRESENTANZA DI
VETRERIA VISTOSI



IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA





Associazione Culturale Plana



ANNO 2016

PRODOTTO PREMIATO
PORTA TOP2001

IN RAPPRESENTANZA DI VIGHI

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Antonio...', written over several diagonal lines.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Sergio...', written in a cursive style.



Associazione Culturale Plana



ANNO 2018

PRODOTTO PREMIATO
COLLEZIONE VENTESIMO SECOLO

DESIGNER
ARTER&CITTON

IN RAPPRESENTANZA DI VIGHI

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping, slanted lines.

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Sergio C. the'.



Associazione Culturale Plana



OPERA
MA-GÈ

ANNO 2019

PRODOTTO PREMIATO
CANESTRELLO E BISCOTTO

IN RAPPRESENTANZA DI OPERA MA-GÈ

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA



Associazione Culturale Plana

syngenta

ANNO 2019

PRODOTTO PREMIATO
VINO VALELAPENA

IN RAPPRESENTANZA DI SYNGENTA

Giuseppe Morante

IL PRESIDENTE DI
ASSOCIAZIONE CULTURALE PLANA

Sergio C. the



Associazione Culturale Plana

AWARD INDEX

32 VIA DEI BIRRAI
Etico Ethical - Food Design 2019

3M
grandesignEtico 2014

NINA AALBERS + FERRY IN'T VELD
Etico Ethical Award 2017/2018

ABERT
grandesignEtico 2010

ACETIFICIO MENGAZZOLI
Etico Ethical - Food Design 2019

ADI LOMBARDIA
grandesignEtico 2010

AGRISUD INTERNATIONAL
Etico Ethical Award 2015

ALCE NERO
Etico Ethical - Food Design 2019

MICHELE ALESSI
Etico Ethical Award 2013

ALFATHERM
Design Management Award 2018

ALISEA
Etico Ethical Award 2016

PIER MARIO BIAVA
Etico Ethical Award 2011

B.O. MONTEBELLO
grandesignEtico 2019

BALLARINI PAOLO & FIGLI
grandesignEtico 2014
grandesignEtico 2016

BLINDATO EFFEPI
grandesignEtico 2019

BONDUELLE
Etico Ethical - Food Design 2019

CAIMI BREVETTI
grandesignEtico 2012
grandesignEtico 2014
grandesignEtico 2016
grandesignEtico 2018
grandesignEtico 2019

CARIZEISS VISION SUNLENS
grandesignEtico 2012

CARLO NOBILI RUBINETTERIE
grandesignEtico 2012

CIOCCOLATI ITALIANI
Design Management 2018

CO.MO.DO
grandesignEtico 2010

COM.PAR
Top Design of the Year 2016

COOP ITALIA
grandesignEtico 2014

MARIO CUCINELLA
Etico Ethical Award 2015

DIEMMEBI
Top Design of the Year 2016

DURAVIT ITALIA
grandesignEtico 2010
grandesignEtico 2012

ERGOGREEN
grandesignEtico 2019

ESSENZA GELATO
Etico Ethical - Food Design 2019

FABER
grandesignEtico 2016

FERRARI FORMAGGI
Etico Ethical - Food Design 2019

FONTANOT
grandesignEtico 2016

GALASSIA
Top Design of the Year 2016

GRIFAL
grandesignEtico 2019

GRUPPO LOCCIONI
grandesignEtico 2010
POLITICA AZIENDALE

GUNA
grandesignEtico 2014
grandesignEtico 2016
grandesignEtico 2018

ICAS
Design Management 2018

IDROSANITARIA BONOMI
grandesignEtico 2016

IFI
gradesignEtico 2014

INDUSTRIE CELTEX
Etico Ethical - Food Design 2019

INTER CAMPUS
Etico Ethical Award 2010

IRINOX
grandesignEtico 2012

IRIS CERAMICA
grandesignEtico 2010

ERVIN LASZLO
Etico Ethical Award 2011

LESSMORE
Top Design of the Year 2016

ANNA MARIA MANZONI
Etico Ethical Award 2017/2018

MILAN
grandesignEtico 2014

MISURAEEMME
grandesignEtico 2014

MORETTINO
grandesignEtico 2016

JOSE PEPE MUJICA
Etico Ethical Award 2015

EDGAR MORIN
Etico Ethical Award 2009

MALMO/STOCCOLMA
Etico Ethical Award 2015

MOTORINI ZANINI
grandesignEtico 2014

NERI
grandesignEtico 2010

OIKOS
grandesignEtico 2014

ERMANNOLMI
Etico Ethical Award 2015

OKNOPLAST
grandesignEtico 2016

OLTREMATERIA
grandesignEtico 2016

MARCO PANNELLA
Etico Ethical Award 2017/2018
PREMIO ALLA MEMORIA

OPERA MA-GÈ
Etico Ethical - Food Design 2019

PAPPAMI
Etico Ethical - Food Design 2019

PASTIFICIO DEI CAMPI
grandesignEtico 2014

PATAGONIA ITALIA
grandesignEtico 2010



AWARD INDEX

RENAULT
grandesignEtico 2012
grandesignEtico 2014

DON GINO RIGOLDI
Etico Ethical Award 2017/2018

RIVA 1920
Design Management Award 2018

AGRARIA RIVA DEL GARDA
Etico Ethical - Food Design 2019

ROSSO DI MAZARA
Etico Ethical - Food Design 2019

RUBINETTERIA STELLA
grandesignEtico 2019

SCAB DESIGN
Top Design of the Year 2016

RENATO "KISITO" SESANA
Etico Ethical Award 2015

SIGNATURE PININFARINA
Design Management Award 2018

SITLAND
grandesignEtico 2016

PETER SLOTERDIJK
Etico Ethical Award 2010

STARPOOL
grandesignEtico 2014
grandesignEtico 2016

SYNGENTA
Etico Ethical - Food Design 2019

GINO STRADA
Etico Ethical Award 2015

TEAM 7
grandesignEtico 2016

TRENTINO SVILUPPO
Etico Ethical Award 2019

TRE-P & TRE-PIÙ
grandesignEtico 2010

TRE RÈ INNOVATION - UYN
grandesignEtico 2010
grandesignEtico 2012
grandesignEtico 2014
grandesignEtico 2016
grandesignEtico 2018
Top Design of the Year 2016

TUCANO
grandesignEtico 2019

UMBRIA DESIGN EXPERIENCE
grandesignEtico 2016

VALLE ARGENTINA
Etico Ethical Award 2018

PIER CALLEGARINI
grandesignEtico 2012

VETRERIA VISTOSI
grandesignEtico 2014
grandesignEtico 2016

VIBRAM FIVEFINGERS
grandesignEtico 2014

VIGHI
grandesignEtico 2016
grandesignEtico 2018

VORTICE ELETTRISOCIALI
grandesignEtico 2010





SPECIAL EDITION
FASC/COLO
ALBO D'ORO
GOLDEN BOOK

pubblicato da / published by

Associazione Culturale Plana
P.le Cadorna 2, 20123 Milano
www.associazioneplana.it

direttore responsabile / editor

Sergio Costa

grafica / layout

Andrea Renucci

redazione / editorial staff

Claudia Agostoni
Bianca Bonafede
Giada Casartelli
Federica Crespi
Noemi Marconi

© Copyright 2019 Associazione Culturale Plana.
Tutti i diritti di proprietà letteraria e artistica sono riservati.

Registrazione Tribunale di Milano n.172 del 24.04.1977.
La riproduzione intera o parziale dei testi o fotografie è vietata.
Diritti riservati in tutto il mondo. I paesi, le aziende e i pezzi eventualmente pubblicati sono citati senza responsabilità e a puro titolo informativo per rendere un servizio ai lettori. I testi e il materiale fotografico inoltrati alla redazione non vengono restituiti anche in caso di non avvenuta pubblicazione.